

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Catalog No.
No de Cat.
Catálogo No.

5455
5460-6
5540

HEAVY -DUTY POLISHERS
POLISSEUSES EXTRA ROBUSTES
PULIDORAS EXTRA RESISTENTES

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DEL OPERADOR.

GENERAL SAFETY RULES



READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WORK AREA

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control. Protect others in the work area from debris such as chips and sparks. Provide barriers or shields as needed.

ELECTRICAL SAFETY

4. **Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.** If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.
5. **Double Insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double insulation ⧈ eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
6. **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
7. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
8. **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
9. **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

10. **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
12. **Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools with the switch on invites accidents.
13. **Remove adjusting keys or wrenches before turning on the tool.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
14. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
15. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

TOOL USE AND CARE

16. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
17. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
18. **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
20. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
21. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control. Do not use a damaged tool. Tag damaged tools "Do not use" until repaired.
22. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
23. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

24. **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
25. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

1. **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of tool “live” and shock the operator.
2. **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a *MILWAUKEE* service facility for a free replacement.
3. **WARNING!** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
   - lead from lead-based paint
   - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
   - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

   Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

Symbology

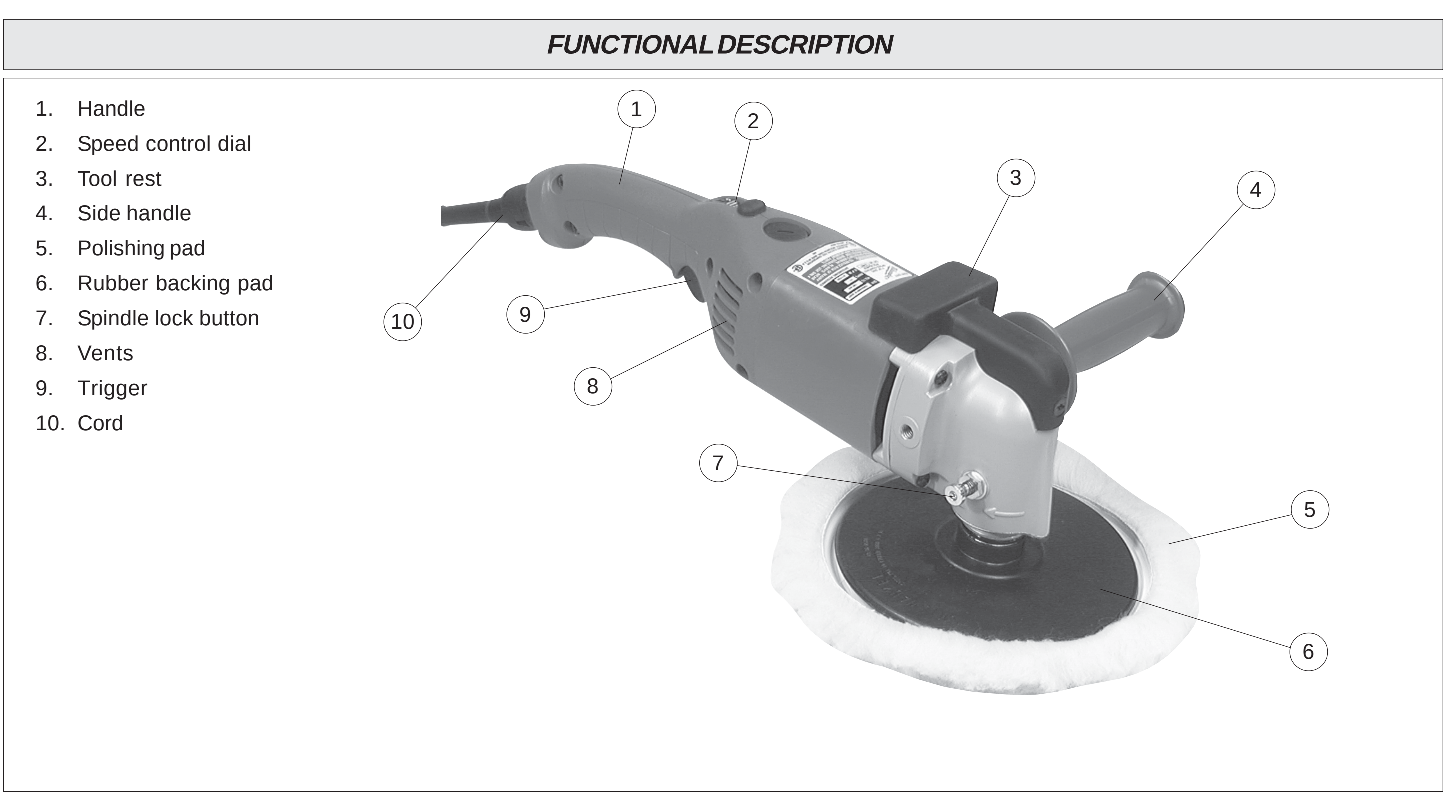
	Double Insulated
	Canadian Standards Association
	Underwriters Laboratories, Inc.
V~	Volts Alternating Current
V≂	Volts Direct/Alternating Current
$n_0$xxxx/min.	No Load Revolutions per Minute (RPM)
A	Amperes

Specifications

Cat. No.	Volts	Watts	Speed No Load RPM	Pad Diameter
5455	120 AC/DC	1250	1750	7"/9"
5460-6	120 AC	1150	0 - 1750	7"/9"
5540	120 AC	1150	0 - 2800	7"

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Handle
2. Speed control dial
3. Tool rest
4. Side handle
5. Polishing pad
6. Rubber backing pad
7. Spindle lock button
8. Vents
9. Trigger
10. Cord



GROUNDING



WARNING!

Improperly connecting the grounding wire can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the tool. Never remove the grounding prong from the plug. Do not use the tool if the cord or plug is damaged. If damaged, have it repaired by a *MILWAUKEE* service facility before use. If the plug will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Grounded Tools:
Tools with Three Prong Plugs

Tools marked "Grounding Required" have a three wire cord and three prong grounding plug. The plug must be connected to a properly grounded outlet (See Figure A). If the tool should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user, reducing the risk of electric shock.

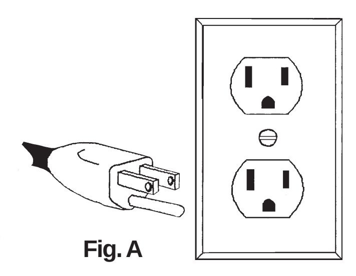


Fig. A

The grounding prong in the plug is connected through the green wire inside the cord to the grounding system in the tool. The green wire in the cord must be the only wire connected to the tool's grounding system and must never be attached to an electrically "live" terminal.

Your tool must be plugged into an appropriate outlet, properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. The plug and outlet should look like those in Figure A.

Double Insulated Tools:
Tools with Two Prong Plugs

Tools marked "Double Insulated" do not require grounding. They have a special double insulation system which satisfies OSHA requirements and complies with the applicable standards of Underwriters Laboratories, Inc., the Canadian Standard Association and the National Electrical Code. Double Insulated tools may be used in either of the 120 volt outlets shown in Figures B and C.

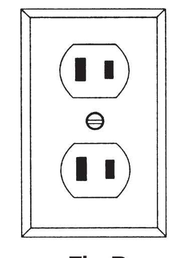


Fig. B

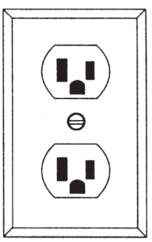


Fig. C

EXTENSION CORDS

Grounded tools require a three wire extension cord. Double insulated tools can use either a two or three wire extension cord. As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible tool damage. Refer to the table shown to determine the required minimum wire size.

The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14 gauge cord can carry a higher current than a 16 gauge cord. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each cord contains at least the minimum wire size required. If you are using one extension cord for more than one tool, add the nameplate amperes and use the sum to determine the required minimum wire size.

Guidelines for Using Extension Cords

- If you are using an extension cord outdoors, be sure it is marked with the suffix "W-A" ("W" in Canada) to indicate that it is acceptable for outdoor use.
- Be sure your extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.

Recommended Minimum Wire Gauge for Extension Cords*

Nameplate Amperes	Extension Cord Length					
	25'	50'	75'	100'	150'	200'
0 - 5	16	16	16	14	12	12
5.1 - 8	16	16	14	12	10	--
8.1 - 12	14	14	12	10	--	--
12.1 - 15	12	12	10	10	--	--
15.1 - 20	10	10	10	--	--	--

* Based on limiting the line voltage drop to five volts at 150% of the rated amperes.

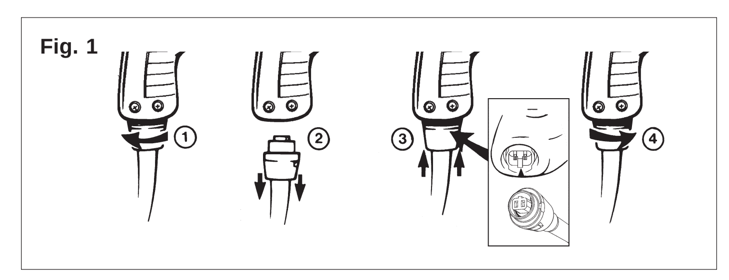
READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.



To reduce the risk of injury, always unplug tool before attaching or removing accessories or making adjustments. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

Removing and Replacing Quik-Lok® Cords (Cat. No. 5460-6 and 5540) (Fig. 1)

MILWAUKEE's exclusive Quik-Lok® Cords provide instant field replacement or substitution.

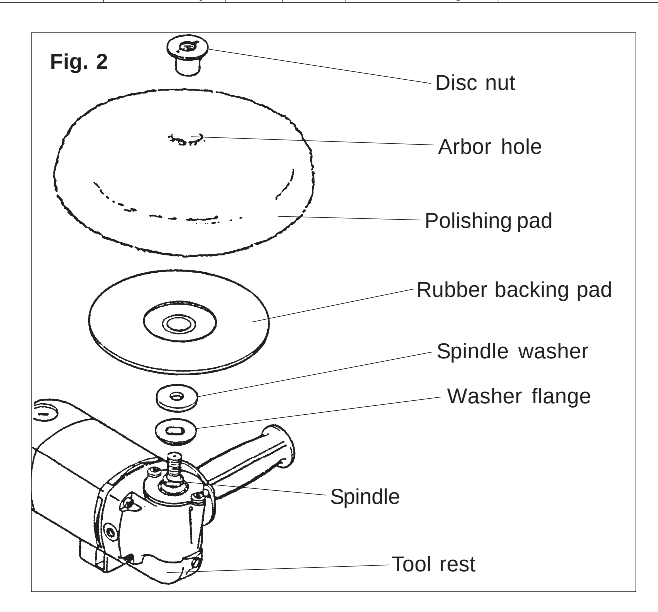


1. To remove the Quik-Lok® Cord, turn the cord nut 1/4 turn to the left and pull it out.
2. To replace the Quik-Lok® Cord, align the connector keyways and push the connector in as far as it will go. Turn the cord nut 1/4 turn to the right to lock.

Polishing Pads (Fig. 2)

MILWAUKEE polishing pads are available in two different materials. 100% lambswool pads are ideal for compounding on non-clearcoat finishes. Wool/polyester blend pads are softer, making them acceptable for clearcoat finishes. Refer to the chart below to select the proper pad for your application.

Backing Pad	Polishing Pad	Pad Size	Pile Depth	Application	Recommended Surface
49-36-2500 (7")	49-36-1450 100% Wool	7-1/2"	1-1/2"	Compounding	Paints, clearcoats and fiberglass
	49-36-1455 100% Wool	7"	2"	Compounding	Paints, clearcoats and fiberglass
	49-36-0500 Wool/Poly.	7-1/2"	1-1/2"	High Gloss Finishing	Paints and clearcoats
49-36-2200 (9")	49-36-1600 100% Wool	9"	1-1/2"	Compounding	Paints, clearcoats and fiberglass
	49-36-0700 Wool/Poly.	9"	1-1/2"	High Gloss Finishing	Paints and clearcoats

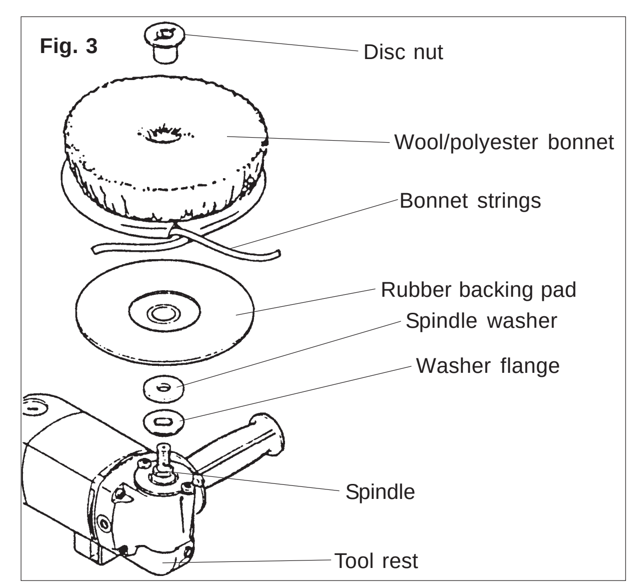


1. To **install** polishing pads, unplug the tool and place it on its tool rest with the spindle upright.
2. Make sure the washer flange and spindle washer are installed on spindle. Then, slide the disc nut through the arbor hole in both the polishing pad and the rubber backing pad, making sure to spread the fibers in the pad so the disc nut seats on pad backing.
3. Push in the spindle lock button (located on left side of gear case) and simultaneously screw the disc nut & polishing pad assembly clockwise onto the spindle. Securely hand-tighten the disc nut and polishing pad.
4. To **remove** the polishing pad, push in the spindle lock button and turn the disc nut counterclockwise to unscrew the assembly.

Wool/Polyester Bonnets (Fig. 3)

Refer to the chart below to select the proper wool/polyester bonnet for your application.

Backing Pad	Bonnets	Application	Recommended Surface
49-36-2500 (7")	48-48-0500 Wool/Poly Bonnet 7"	High Gloss Finishing	Non-clearcoat or clearcoat
49-36-2200 (9")	48-48-1000 Wool/Poly Bonnet 9"	High Gloss Finishing	Non-clearcoat or clearcoat



1. To **install** wool/polyester bonnets, unplug the tool and place it on a tool rest with the spindle upright.
2. Make sure the washer flange and spindle washer are installed on spindle. Then, slide the rubber backing pad onto the spindle.
3. Push in the spindle lock button and screw the disc nut onto the spindle clockwise. Securely hand-tighten the disc nut.
4. Cover the rubber backing pad with the bonnet. Securely tie bonnet strings and tuck the strings into the bonnet so they do not interfere with polishing.
5. To **remove**, untie and remove the bonnet. Push in the spindle lock button and turn the disc nut and rubber backing pad counterclockwise.

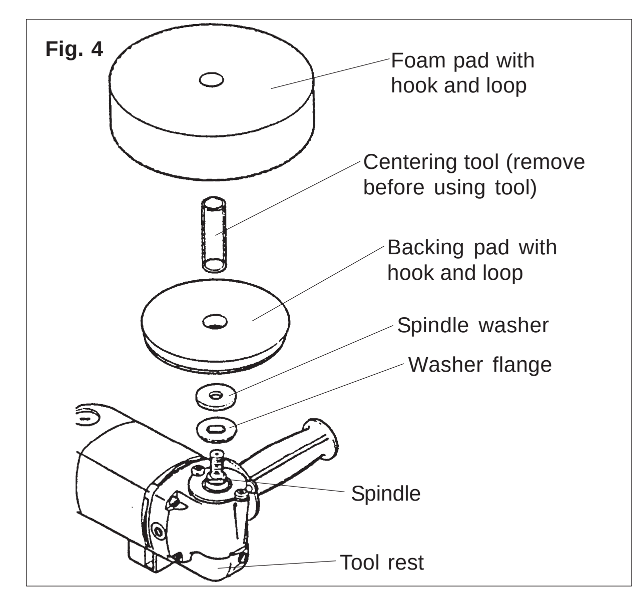
Hook and Loop Pads (Fig. 4)

Hook & loop pads are available in both wool/polyester and foam. Foam pads should be used on slower/low speed dial settings when using polisher Cat. Nos. 5540 and 5460-6. Foam pads are not recommended for the inexperienced operator.

Foam pad Cat. No. 49-36-1550 is ideal for use with clearcoat finishes and micro-fine rubbing compounds. It will remove light surface scratches, environmental pollutants, wet-sanding scratches and hazy paint.

Foam pad Cat. No. 49-36-0650 is ideal for glazing and finishing on clearcoat finishes. It will remove buffing swirls, hard water spots, carwash brush swirls and mild hazing. A centering tool, Cat. No. 49-67-0130, is supplied with hook and loop backing pads, Cat. No. 49-36-2150, to properly align the backing pad with the polishing pad, providing the proper balance for your polisher. Refer to the chart below to select the right hook & loop pad for your application.

Backing Pad	Hook & Loop Pad	Application	Recommended Surface
49-36-2150	49-36-1500 100% Wool Pad 49-36-0600 Wool Blend Pad	Compounding High Gloss Finishing Compounding	Paints, clearcoats and fiberglass Paints or clearcoats
	49-36-1550 Foam Pad 49-36-0650 Foam Pad	High Gloss Finishing	Clearcoat Clearcoat



1. To **install** hook and loop pads, unplug the tool and place it on tool rest with spindle upright.
2. Make sure washer flange and spindle washer are installed on spindle. Then slide hook and loop backing pad onto spindle.
3. Push in the spindle lock button and spin the backing pad clockwise until it is securely hand-tightened.
4. Insert the centering tool (supplied with the backing pad) into the center hole in the hook and loop backing pad. Push desired hook and loop polishing pad over the centering tool so that the polishing pad fastens to the hook and loop backing pad. **Remove centering tool.**
5. To **remove**, "peel" off the polishing pad. Push in the spindle lock button and rotate backing pad counterclockwise to remove.

NOTE: Use side handles for better control and safety.

OPERATION



WARNING!

To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Unplug the tool before changing accessories or making adjustments.

Starting, Stopping and Controlling Speed (Fig. 5)

Cat. No. 5455: To start the tool, pull the trigger. To stop the tool, release the trigger.

Cat. Nos. 5540 & 5460-6 feature a dial speed control, which controls the polisher's maximum rotations per minute. The speed will remain variable to the chosen dial setting by use of the trigger switch. Dial settings range from 1 through 5. Lower numbers correspond to lower speeds and higher numbers correspond to higher speeds. Generally, lower speeds are recommended for tight work areas and higher speeds are ideal for large surface areas. Use the setting that best suits your job.



To control the speed, set the dial to the desired number. Then pull the trigger. Increase or decrease pressure on the trigger to vary the speed. To stop the tool, release the trigger.



WARNING!

To reduce the risk of injury, keep the cord set away from the path of the polisher. Otherwise the cord set may become caught by the pad and wrap around the spindle; this may cut through the cord and expose live wires or make the gear box electrically "live."

Polishing

Always use side handle for proper control. Move the polisher back and forth in long, sweeping strokes. Too much pressure, the wrong angle or improper motion may cause swirl marks or burning.

For detailed polishing instructions, read the instructions provided with your finishes, waxes and polishes.

Preventing Burning Through Paint

It is easy to burn through the paint on a surface. This can occur if you polish at too high a speed or if you allow the polishing pad to stay in one spot for even a short period of time. To prevent burning through paint, use very light pressure and keep the polisher moving constantly, especially when working near edges or where there are abrupt changes in the contour of the work surface.

Be particularly careful when using Cat. No. 5540, which are high RPM polishers and are more likely to burn through paint.



WARNING!

To reduce the risk of injury, follow instructions for preventing snagging. Snagging may cuase the tool to kick back and the operator to suddenly lose control of the tool. Always use side handle to maintain control.

Preventing Snagging

Snagging occurs when polishing pads get caught on rough edges of a work surface. Snagging can cause the tool to suddenly "kick back" and it may cause the pad to burn through the paint. To reduce the risk of snagging, use the polisher at low speeds when polishing rough surfaces. For tricky areas such as near trim or between a mirror and window on a car, do not take chances with a polisher. Polish these surfaces by hand.

When using Cat. Nos. 5460-6 and 5540 with the trigger speed control, release the trigger slightly so the rotation of the pad is slowed.

To prevent snagging while using Cat. No. 5455 without trigger speed control, it is best to use the "coast-down" technique to avoid snagging. To coast-down, turn the motor ON for a few seconds, then turn it OFF and apply the polishing pad to the surface. This way, when the pad touches the work surface, it will be rotating more slowly than it is when the motor is ON. Use coast-down when working in areas where crevices or pockets are present.

MAINTENANCE



WARNING!

To reduce the risk of injury, always unplug your tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool or try to do any rewiring on the tool's electrical system. Contact a *MILWAUKEE* service facility for ALL repairs.

Maintaining Tools

Keep your tool in good repair by adopting a regular maintenance program. Before use, examine the general condition of your tool. Inspect guards, switches, tool cord set and extension cord for damage. Check for loose screws, misalignment, binding of moving parts, improper mounting, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. If abnormal noise or vibration occurs, turn the tool off immediately and have the problem corrected before further use. Do not use a damaged tool. Tag damaged tools “DO NOT USE” until repaired (see “Repairs”).

Under normal conditions, relubrication is not necessary until the motor brushes need to be replaced. After six months to one year, depending on use, return your tool to the nearest *MILWAUKEE* service facility for the following:

- Lubrication
- Brush inspection and replacement
- Mechanical inspection and cleaning (gears, spindles, bearings, housing, etc.)
- Electrical inspection (switch, cord, armature, etc.)
- Testing to assure proper mechanical and electrical operation

Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep the tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean your tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include: gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.



WARNING!

To reduce the risk of injury, electric shock and damage to the tool, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside the tool.

Repairs

If your tool is damaged, return the entire tool to the nearest service center listed on the back cover of this operator's manual.

WARRANTY

Every *MILWAUKEE* product is warranted to be free from defects in material and workmanship. *MILWAUKEE* will repair or replace any product which examination proves to be defective in material or workmanship.

Limitations: This warranty does not cover: 1) repairs made or attempted by other than *MILWAUKEE* or *MILWAUKEE* Authorized Service Station personnel; 2) normal wear and tear; 3) abuse; 4) misuse; 5) improper maintenance; 6) continued use after partial failure; 7) tools that have been modified; or product used with an improper accessory.

Battery Packs are warranted for one (1) year from the date of purchase.

Should a problem develop, return the complete product to any *MILWAUKEE* Factory Service Center or *MILWAUKEE* Authorized Service Station, freight prepaid and insured. If inspection shows the problem is caused by a defect in material or workmanship, all repairs or a replacement will be made at no charge and the product will be returned, transportation prepaid. No other warranty, written or verbal, is authorized.

THE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN ARE EXCLUSIVE. IN NO EVENT SHALL *MILWAUKEE* BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOSS OF PROFITS.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR USE OR PURPOSE.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state. In those states that do not allow the exclusion of implied warranties or limitations of incidental or consequential damages, the above limitations or exclusions may not apply to you.

ACCESSORIES



To reduce the risk of injury, always unplug the tool before attaching or removing accessories. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories refer to your *MILWAUKEE* Electric Tool catalog. To obtain a catalog, contact your local distributor or a service center listed on the back cover of this operator's manual.

Hook and Loop Backing Pad
Cat. No. 49-36-2150
Use this pad with hook and loop pads. Includes centering tool Cat. No. 49-67-0130.

Centering Tool
Cat. No. 49-67-0130
Same as supplied with the hook and loop backing pad Cat. No. 49-36-2150. Use the tool as a guide for centering a hook and loop pad onto the backing pad.

Hook and Loop Pads
These pads do not require a disc nut for assembly; change pads in seconds.

Backing Pad	Hook & Loop Pad	Application	Recommended Surface
49-36-2150	49-36-1500 100% Wool Pad	Compounding	Paints, clearcoats and fiberglass
	49-36-0600 Wool Blend Pad	High Gloss Finishing	Paints or clearcoats
	49-36-1550 Foam Pad	Compounding	Clearcoat
	49-36-0650 Foam Pad	High Gloss Finishing	Clearcoat

100% Wool Yarn Polishing Pads
These pads are ideal for compounding and blending on older cars wtih lacquer and enamel finishes.

Catalog No.	Description	Diameter	Depth of Pile	Recommended For
49-36-1450	Curved Wool Pad	7-1/2"	1-1/2"	Compounding and deep cleaning on paints and clearcoats
49-36-1455	Wool Pad	7-1/2"	2"	
49-36-1600	Wool Pad	9"	1-1/2"	

Wool Blend Pads and Bonnets
These pads and bonnets are recommended for high gloss finishing on clearcoat or non-clearcoat surfaces.

Catalog No.	Description	Diameter	Depth of Pile	Recommended For
49-36-0500	Curved Pad	7-1/2"	1-1/2"	High gloss finish on paints and clearcoats
49-36-0700	Wool Blend Pad	9"	1-1/2"	
48-48-0500	Wool Blend Bonnet	7"	1-1/2"	
48-48-1000	Wool Blend Bonnet	9"	1-1/2"	

Molded Rubber Backing Pads
7" Diameter
Cat. No. 49-36-2500

8-1/2" Diameter
Cat. No. 49-36-0220

Disc Nut
Cat. No. 49-40-0390

Spindle Washer
Cat. No. 45-88-8465

Quik-Lok Cord Sets
Cat. No. 48-76-5010 (10' cord)
Cat. No. 48-76-5025 (25' cord)

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



VOUS DEVEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AIRE DE TRAVAIL

1. **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
3. **Tenez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs pendant que vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre. Installez des barrières ou des écrans protecteurs si nécessaire.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

4. **Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements pertinents. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit, par exemple en enlevant la broche de mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche. Si vous n'êtes pas certain que la prise de courant est correctement mise à la terre, adressez-vous à un électricien qualifié.** En cas de défaillance ou de défectuosité électrique de l'outil, une mise à la terre offre un trajet de faible résistance à l'électricité qui autrement risquerait de traverser l'utilisateur.
5. **Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre), qui ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position ; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la fiche de l'outil.** La double isolation ⧈ élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.
6. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).** Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.
7. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
8. **Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez pas l'outil par son cordon et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arêtes vives ou à des pièces en mouvement. Remplacez immédiate-ment un cordon endommagé.** Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
9. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un prolongateur pour l'extérieur marqué « W-A » ou « W ».** Ces cordons sont faits pour être utilisés à l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

10. **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de jugement. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.
11. **Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs. N'approchez jamais les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Des vêtements flottants, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.
12. **Méfiez-vous d'un démarrage accidentel. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que son interrupteur est sur ARRÊT.** Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position MARCHE peut mener tout droit à un accident.
13. **Enlevez les clés de réglage ou de serrage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée dans une pièce tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
14. **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Un bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.
15. **Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours des lunettes ou une visière.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et/ou un appareil antibruit.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS

16. **Immobilisez le matériau sur une surface stable au moyen de brides ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps offre une stabilité insuffisante et peut amener un dérapage de l'outil.
17. **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil correct fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.
18. **N'utilisez pas un outil si son interrupteur est bloqué.** Un outil que vous ne pouvez pas commander par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
19. **Débranchez la fiche de l'outil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
20. **Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
21. **Prenez soin de bien entretenir les outils. Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres.** Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de coincer et plus faciles à diriger. N'utilisez pas un outil défectueux. Fixez-y une étiquette marquée « Hors d'usage » jusqu'à ce qu'il soit réparé.
22. **Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.
23. **N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

RÉPARATION

24. **La réparation des outils électriques doit être confiée à un réparateur qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique par un amateur peut avoir des conséquences graves.
25. **Pour la réparation d'un outil, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section « Réparation » de ce manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRE

1. **Tenez l’outil par ses parties isolées lorsqu’il y a risque de contact de l’outil avec des fils sous tension ou même, le cordon de l’outil.** Le contact d’une partie métallique de l’outil avec un fil sous tention comporte un risque de choc électrique.
2. **Entretenez les étiquettes et marqies di fabricant.** Les indications qu'elles contiennent sont précieuses. Si elles deviennent illisibles ou se détachent, faites-les remplacer gratuitement à un centre de service *MILWAUKEE* accrédité.
3. **AVERTISSEMENT!** La poussière degage par perçage, sclage, perçage et autres travaux de construction contient des substances chimiques reconnues comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d’autres troubles de reproduction. Voici quelques exemples de telles substances :
   - Le plomb contenu dans la peinture au plomb.
   - Le silice cristallin contenu dans la brique, le béton et divers produits de maçonnerie.
   - L’arsenic et le chrome servant au traitement chimique du bois.

   Les risque associés à l’exposition à ces substances varient, dépendant de la fréquence des travaux. Afin de minimiser l’exposition à ces substances chimiques, assurez-vous de travailler dans un endroit bien aéré et d’utiliser de l’equipement de sécurité tel un masque antipoussière spécifiquement conçu pour la filtration de particules microscopiques.

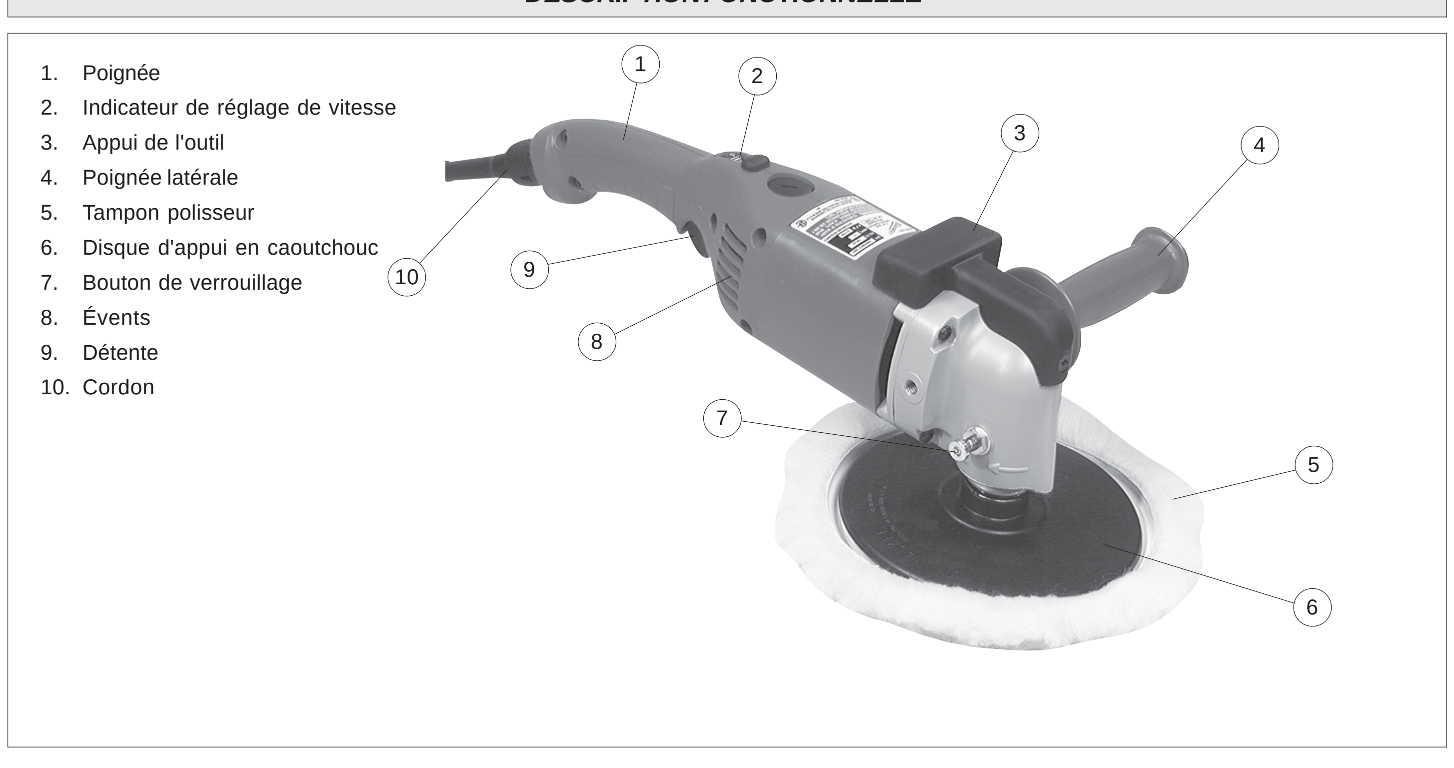
Pictographie

	Double Isolation
	l’Association canadienne de normalisation (ACNOR)
	Underwriters Laboratories, Inc.
V~	Couvant alternatif
V≂	Couvant alternatif ou direct
no xxxx/min.	Tours-minute á vide (RPM)
A	Ampères

Spécifications

No de Cat.	Volts	Watts	Rotation à Vide (T/Min.)	Diam./Disque
5455	120 ca/cd	1 250	1 750	180 mm / 230 mm (7"/9")
5460-6	120 ca	1 150	0 - 1 750	180 mm / 230 mm (7"/9")
5540	120 ca	1 150	0 - 2 800	180 mm (7")

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Poignée
2. Indicateur de réglage de vitesse
3. Appui de l'outil
4. Poignée latérale
5. Tampon polisseur
6. Disque d'appui en caoutchouc
7. Bouton de verrouillage
8. Évents
9. Détente
10. Cordon

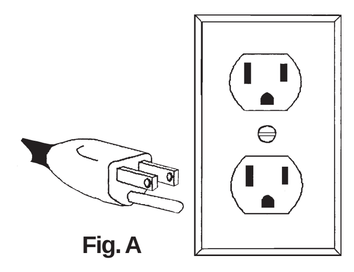
MISE À LA TERRE



Si le fil de mise à la terre est incorrectement raccordé, il peut en résulter des risques de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain que la prise dont vous vous servez est correctement mise à la terre, faites-la vérifier par un électricien. N'altérez pas la fiche du cordon de l'outil. N'enlevez pas de la fiche, la dent qui sert à la mise à la terre. N'employez pas l'outil si le cordon ou la fiche sont en mauvais état. Si tel est le cas, faites-les réparer dans un centre-service *MILWAUKEE* accrédité avant de vous en servir. Si la fiche du cordon ne s'adapte pas à la prise, faites remplacer la prise par un électricien.

Outils mis à la terre :
Outils pourvus d'une fiche de cordon à trois dents

Les outils marqués « Mise à la terre requise » sont pourvus d'un cordon à trois fils dont la fiche a trois dents. La fiche du cordon doit être branchée sur une prise correctement mise à la terre (voir Figure A). De cette façon, si une défectuosité dans le circuit électrique de l'outil survient, le relais à la terre fournira un conducteur à faible résistance pour décharger le courant et protéger l'utilisateur contre les risques de choc électrique.

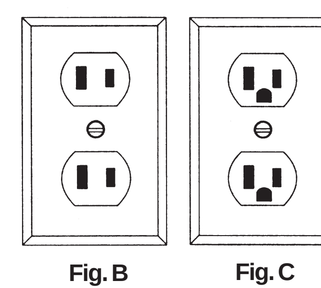

Fig. A

La dent de mise à la terre de la fiche est reliée au système de mise à la terre de l'outil via le fil vert du cordon. Le fil vert du cordon doit être le seul fil raccordé à un bout au système de mise à la terre de l'outil et son autre extrémité ne doit jamais être raccordée à une borne sous tension électrique.

Votre outil doit être branché sur une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et ordonnances en vigueur. La fiche du cordon et la prise de courant doivent être semblables à celles de la Figure A.

Outils à double isolation :
Outils pourvus d'une fiche de cordon à deux dents

Les outils marqués « Double Isolation » n'ont pas besoin d'être raccordés à la terre. Ils sont pourvus d'une double isolation conforme eux exigences de l'OSHA et satisfont aux normes de l'Underwriters Laboratories, Inc., de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) et du « National Electrical Code » (code national de l'électricité). Les outils à double isolation peuvent être branchés sur n'importe laquelle des prises à 120 volt illustrées ci-contre Figure B et C.


Fig. B Fig. C

CORDONS DE RALLONGE

Si l'emploi d'un cordon de rallonge est nécessaire, un cordon à trois fils doit être employé pour les outils mis à la terre. Pour les outils à double isolation, on peut employer indifféremment un cordon de rallonge à deux ou trois fils. Plus la longueur du cordron entre l'outil et la prise de courant est grande, plus le calibre du cordon doit être élevé. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrectement calibré entraîne une chute de voltage résultant en une perte de puissance qui risque de détériorer l'outil. Reportez-vous au tableau ci-contre pour déterminer le calibre minimum du cordon.

Moins le calibre du fil est élevé, plus sa conductivité est bonne. Par exemple, un cordon de calibre 14 a une meilleure conductivité qu'un cordon de calibre 16. Lorsque vous utilisez plus d'une rallonge pour couvrir la distance, assurez-vous que chaque cordon possède le calibre minimum requis. Si vous utilisez un seul cordon pour brancher plusieurs outils, additionnez le chiffre d'intensité (ampères) inscrit sur la fiche signalétique de chaque outil pour obtenir le calibre minimal requis pour le cordon.

Directives pour l'emploi des cordons de rallonge

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous qu'elle est marquée des sigles « W-A » (« W » au Canada) indiquant qu'elle est adéquate pour usage extérieur.
- Assurez-vous que le cordon de rallonge est correctement câblé et en bonne condition. Remplacez tout cordon derallonge détérioré ou faites-le remettre en état par une personne compétente avant de vous en servir.
- Tenez votre cordon de rallonge à l'écart des objets ranchants, des sources de grande chaleur et des endroits humides ou mouillés.

Calibres minimaux recommandés pour les cordons de rallonge*

Fiche signalétique Ampères	Longueur du cordon de rallonge (m)					
	7,6	15,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

* Basé sur sur une chute de voltage limite de 5 volts à 150% de l'intensité moyenne de courant.

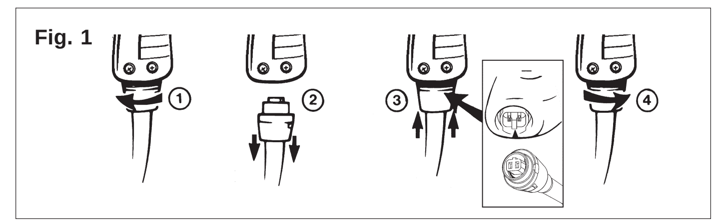
LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR LES CONSULTER AU BESOIN.



Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y faire des réglages, d'y attacher ou d'en enlever les accessoires. L'usage d'accessoires autres que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Retrait et remplacement du cordon Quik-Lok® (Fig. 1)

Les cordons Quik-Lok® exclusifs à *MILWAUKEE* permettent d'installer le cordon ou de le remplacer sur place en un tournemain.

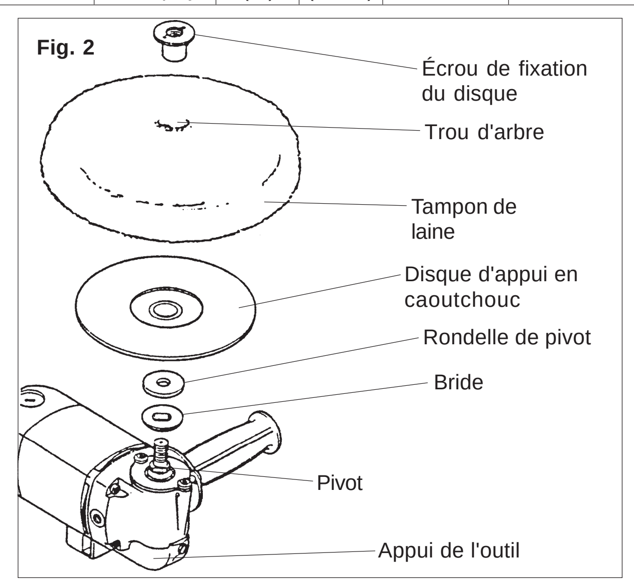


1. Pour retirer le cordon Quik-Lok®, tournez l'écrou du cordon 1/4 de tour vers la gauche et retirez-le.
2. Pour remettre le cordon en place, alignez les rainures à clavettes du connecteur et poussez le connecteur aussi loin que possible. Tournez ensuite l'écrou du cordon 1/4 de tour vers la droite pour le verrouiller.

Tampons en laine d'agneau (Fig. 2)

Les tampons polisseurs *MILWAUKEE* sont offerts en deux textures différentes. Les tampons à 100% de laine d'agneau sont excellents pour polir les couches de fini non lustré. Les tampons faits d'un mélange de laine et polyester sont plus doux et plus appropriés aux finis lustrés. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour le choix du genre de tampons convenant à vos besoins.

Disque D'Appui	Tampons en laine d'agneau			Application	Suface Recommandée
		Diam.	Épais.		
49-36-2500 180 mm (7")	49-36-1450 100% Laine	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Polissage	Non lustrée
	49-36-1455 100% Laine	180 mm (7")	50 mm (2")	Polissage	Non lustrée ou lustrée
	49-36-0500 Laine/poly.	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Lustrage	Non lustrée ou lustrée
49-36-2200 230 mm (9")	49-36-1600 100% Laine	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	Polissage	Non lustrée
	49-36-0700 Laine/poly.	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	Lustrage	Non lustrée ou lustrée

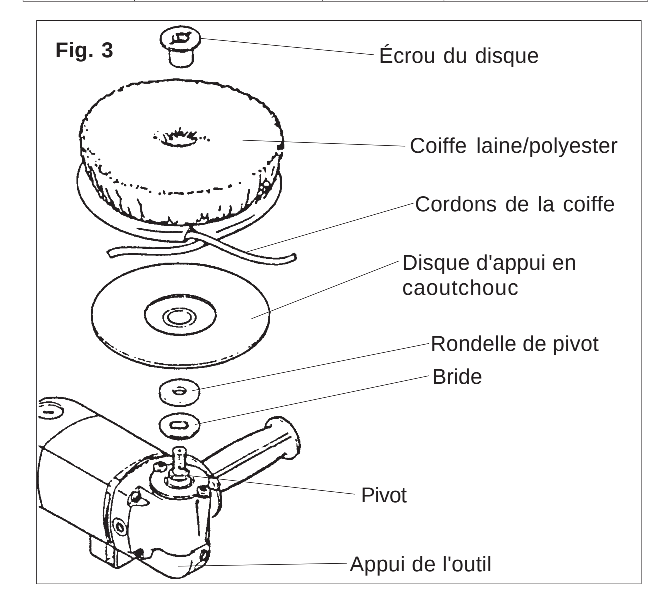


1. Pour **installer** les tampons de laine d'agneau, débranchez l'outil et renversez-le sur son appui, le pivot en haut.
2. Assurez-vous que la bride et la rondelle de caoutchouc sont en place sur le pivot. Glissez ensuite l'écrou de fixation du disque d'appui dans le trou d'arbre du tampon de laine et du disque d'appui en veillant à ce que les fibres ne nuisent pas à sa stabilité sur l'endos du tampon.
3. Enfoncez le bouton de verrouillage du pivot (à la gauche de la boîte d'engrenages) et en même temps, vissez l'écrou de fixation et le tampon de laine ensemble sur le pivot et serrez-les à la main.
4. Pour **retirer** le tampon, enfoncez le bouton de verrouillage du pivot et dévissez l'écrou du disque d'appui en sens inverse-horaire.

Coiffes en laine/polyester (Fig. 3)

Consultez le tableau ci-dessous pour le choix d'une coiffe en laine/polyester qui convienne à votre tâche.

Disque D'Appui	Coiffe en laine/ polyester	Application	Surface Recommandée
49-36-2500 180 mm (7")	48-48-0500 coiffe laine/polyester 180 mm (7")	Lustrage	Non lustrée ou lustrée
49-36-2200 230 mm (9")	48-48-1000 coiffe laine/polyester 230 mm (9")	Lustrage	Non lustrée ou lustrée



1. Pour **installer** la coiffe en laine/polyester, débranchez l'outil et posez-le sur son appui, le pivot vers le haut.
2. Assurez-vous que la bride et la rondelle de caoutchouc sont en place sur le pivot et ensuite, glissez le disque d'appui en caoutchouc sur le pivot.
3. Enfoncez le bouton de verrouillage du pivot et vissez l'écrou de fixation en sens horaire. Serrez-le en place à la main.
4. Couvrez entièrement le disque d'appui en caoutchouc avec la coiffe à polir. Liez solidement les cordons de la coiffe et passez-les sous la coiffe pour éviter qu'ils ne nuisent àvotre travail.
5. Pour **retirer** la coiffe, déliez les cordons et enlevez-la. Enfoncez le bouton de verrouillage du pivot. Dévissez l'écrou de fixation et le disque d'appui en caoutchouc en les faisant tourner en sens inverse-horaire.

Tampons auto-adhérents “Hook and Loop” (Fig. 4)

Les tampons auto-adhérents “Hook and Loop” sont offerts en laine/ polyester et en mousse. Ils ne sont pas à conseiller non plus pour l’utilisateur inexpérimenté.

Le tampon de mousse no de cat. 49-36-1550 est idéal pour les finis lustrés et les polis super fins. Il sert à faire disparaître de la surface les égratignures de moyenne taille, les taches de pollution, la peinture ternie et les marques laissées par le ponçage à l’eau.

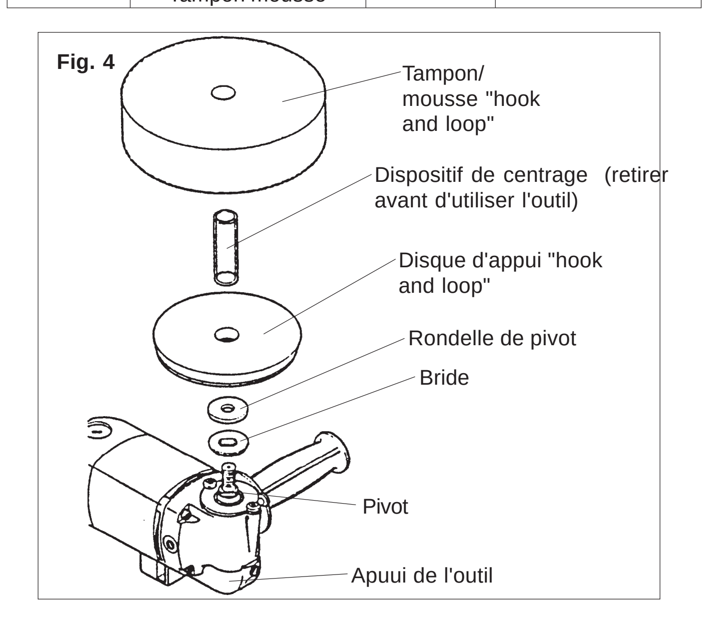
Le tampon de mousse no de cat. 49-36-0650 est excellent pour glacer les finis lustrés, faire disparaître les traits de polissage, les taches d’eau, les ternissures superficielles et les marques causées par les brosses des lave-autos.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour le choix d’un tampon “Hook and Loop” qui convienne à vos besoins. Un dispositif de centrage, no de cat. 49-67-0130, accompagne le disque d’appui (no de cat. 49-36-2150) du tampon “Hook and Loop” afin d’en assurer l’alignement sur le tampon polisseur et l’équilibre de la polisseuse lorsqu’elle est en marche.

1. Pour **installer** les tampons “Hook and Loop”, débranchez l’outil et posez-le sur son appui, le pivot pointant vers le haut.
2. Assurez-vous que la bride et la rondelle de caoutchouc sont en place sur le pivot. Glissez le disque d’appui “Hook and Loop” sur le pivot.
3. Enfoncez le bouton de verrouillage du pivot et faites tourner le disque d’appui en sens horaire et serrez-le fermement à la main.
4. Insérez le dispositif de centrage (qui accompagne le disque d’appui) dans le trou au centre du tampon “Hook and Loop”. Abaissez le tampon “hook and Loop” le long du dispositif de centrage et fixez-le au disque d’appui “Hook and Loop”. **Ensuite, retirez le dispositif de centrage.**
5. Pour **retirer** le tampon polisseur, décapez-le. Enfoncez le bouton de verrouillage du pivot et dévissez le disque d’appui en le faisant tourner en sens inverse-horaire.

N.B. Pour un maniement ferme et sécuritaire de l’outil, utilisez la poignée latérale.

Disque D'Appui	Tampon "Hook and Loop"	Application	Surface Recommandée
49-36-2150	49-36-1500 Tampon laine/poly.	Polissage	Non lustrée
	49-36-0600 Tamponlaine/poly.	Lustrage	Non lustrée et lustrée
	49-36-1550 Tampon mousse	Polissage	Lustrée
	49-36-0650 Tampon mousse	Lustrage	Lustrée



MANIEMENT

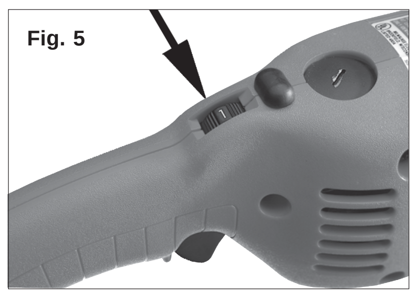


Pour minimiser les risques de blessures, portez des lunettes à coques latérales. Débranchez l’outil avant de changer les accessoires ou d’effectuer des réglages.

Démarrage, arrêt et contrôle de la rotation (Fig. 5)

No de cat. 5455: Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur la détente. Pour l'arrêter, relâchez-la.

Nos de cat. 5540 et 5460-6 sont pourvus d'un contrôle de rotation à cadran qui permet de régler la vitesse maximale de rotation (t/min.) de la polisseuse. La rotation peut être variée par la commande à détente sans jamais excéder la vitesse maximale réglée sur le cadran. Les positions de réglage vont de 1 à 5. Les chiffres les plus bas correspondent aux plus basses vitesses de rotation tandis que les chiffres les plus hauts correspondent aux vitesses plus grandes. Généralement, on utilise les vitesses de rotation plus basses pour polir les petites surfaces et les plus hautes vitesses pour les surfaces plus étendues. Choissez le réglage de rotation le plus approprié à votre tâche.



Pour contrôler la vitesse de rotation, réglez le cotrôle à cadran à la position désirée. Ensuite, appuyez sur la détente en augmentant ou en diminuant la pression du doigt pour varier la vitesse de rotation. Pour arrêter l'outil, relâchez la détente.



Pour minimiser les riques de blessures, écartez le cordon du trajet de la polisseuse. Autrement, le cordon pourra être happé par le tampon. En s'enroulant autour du pivot, l'isolation du cordon pourra se briser et les fils électriques se dénuder, exposant la boîte d'engrenages à la tension électrique.

Polissage

Utilisez toujours la poignée latérale pour maîtriser correctement l’outil. Déplacez la polisseuse en larges mouvements de va-et-vient. Une pression trop grande, un mauvais angle ou des mouvements désordonnés pourront laisser des marques de polissage.

Consultez les instructions détaillées qui accompagnent les produits de cirage, finition et polissage que vous employez.

Prévention des brûlures de la surface peinte

Les surfaces peintes sont sensibles aux brûlures de polissage. Cela peut se produire si vous polissez à une trop grande vitesse ou si vous maintenez le tampon polisseur au même endroit trop longtemps. Pour éviter de brûler la peinture, n’appuyez pas trop sur la polisseuse et déplacez-la constamment, surtout lorsque vous polissez les contours d’un objet ou d’une surface.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez la polisseuse no de cat. 5540 dont la vitesse de rotation très élevée peut occasionner des brûlures de surfaces peintes.



Pour minimiser les risques de blessures, suivez les instructions relatives à la prévention du grippage. Lorsqu'il survient, le grippage peut provoquer un brusque mouvement de recul pouvant entraîner la perte de contrôle de l'outil par l'utilisatueur. Employez toujours la poignée latérale afin d'assurer une meilleure maîtrise de l'outil.

Prévention du grippage

Le grippage peut survenir si le tampon de la polisseuse se prend dans les aspérités de la surface. Lorsque cela arrive, il peut se produire un brusque mouvement de recul de l'outil pouvant causer une brûlure du fini. Pour minimiser les risques de grippage, maniez la polisseuse à basse vitesse lorsque vous êtes en présence d'une surface rugueuse. Pour les endroits difficiles d'accès, près des garnitures, miroirs ou portières de l'auto, par exemple, ne prenez pas de risques avec la polisseuse, finissez-les à la main.

Lorsque vous utilisez la polisseuse no de cat. 5460-6 et 5540 à commande de vitesse variable, relâchez légèrement la détente pour diminuer la vitesse de rotation.

Pour éviter le grippage, lorsque vous employez les polisseuses no de cat. 5455 sans commande variable à détente, il est préférable d'utiliser la technique de "marche par inertie". Cette technique consiste à faire démarrer le moteur pour quelques secondes pour ensuite couper le contact et appliquer le tampon polisseur sur la surface alors que l'outil tourne sur son erre. De cette façon, la rotation du tampon est moins rapide que lorsqu'il est mû par le moteur. Cette technique est recommandée pour les endroits de la surface qui présentent des fissures ou des cloques.

ACCESSOIRES



Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y installer ou d'en enlever les accessoires. L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut présenter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, prière de se reporter au catalogue *MILWAUKEE* Electric Tool. Pour obtenir un catalogue, il suffit de contacter votre distributeur local ou l'un des centres-service énumérés sur la page de couverture de ce manuel.

Disque d'appui « Hook and Loop »
No de cat. 49-36-2150
Utilisez ce disque d'appui avec les tampons auto-adhérents « Hook and Loop ». Le disque est accompagné du dispositif de centrage no de cat. 49-57-0130.

Dispositif de centrage
No de cat. 49-67-0130
Même outil que celui qui acompagne le disque d'appui « Hook and Loop » no de cat. 49-36-2150. Servez-vous de cet outil pour centrer le tampon auto-adhérent « Hook and Loop » sur le disque d'appui.

Tampons auto-adhérents « Hook and Loop »
Ces tampons ne requièrent pas l'emploi d'un écrou de disque, ils s'installent en un tournemain.

Disque d'appui	Tampon Auto-Adhérent	Application	Recommandé Pour
49-36-2150	49-36-1500 Tampon auto-adhérent	Polissage	Peinture, finis clairs, fibre de verre
	100% laine 49-36-0600	Lustrage	Peinture, finis clairs.
	49-36-1550 Tampon-mousse auto-adhérent	Polissage	Finis clairs
	49-36-0650 Tampon-mousse auto-adhérent	Lustrage	Finis clairs

Tampons polisseurs 100% laine
Ces tampons sont excellents pour le cirage et le polissage des vieilles autos à fini d'émail et de laque.

No de Cat.	Description	Diamètre	Épaisseur de duvet	Recommandé Pour
49-36-1450	tampon incurvé en laine	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Polissage et nettoyage des surfaces peintes et des finis clairs
49-36-1455	tampon en laine	190 mm (7-1/2")	50 mm (2")	
49-36-1600	tampon en laine	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	

Tampons et coiffes en mélange de laine
Tampons et coiffes recommandés pour le lustrage des finis clairs et autres.

No de Cat.	Description	Diamètre	Épaisseur de duvet	Recommandé Pour
49-36-0500	tampon invurvé	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Lustrage de surfaces peintes et finis clairs
49-36-0700	tampon/mélange de laine	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	
48-48-0500	tampon/mélange de laine	180 mm (7")	38 mm (1-1/2")	
48-48-1000	tampon/mélange de laine	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	

Disques d'appui/caoutchouc moulé
Diamètre 180 mm (7")
No de cat. 49-36-2500

Diamètre 216 mm (8-1/2")
No de cat. 49-36-0220

Écrou de disque
No de cat. 49-40-0390

Rondelle de pivot
No de cat. 49-88-8465

Cordons Quik-Lok
Cordon 3 m (10') No de cat. 48-76-5010
Cordon 7,6 m (25') No de cat. 48-76-5025

MAINTENANCE



Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y effectuer des travaux de maintenance. Ne faites pas vous-même le démontage de l'outil ni le rebobinage du système électrique. Consultez un centre de service *MILWAUKEE* accrédité pour toutes les réparations.

Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Avant de vous en servir, examinez son état en général. Inspectez-en la garde, interrupteur, cordon et cordon de rallonge pour en déceler les défauts. Vérifiez le serrage des vis, l'alignement et le jeu des pièces mobiles, les vices de montage, bris de pièces et toute autre condition pouvant en rendre le fonctionnement dangereux. Si un bruit ou une vibration insolite survient, arrêtez immédiatement l'outil et faites-le vérifier avant de vous en servir de nouveau. N'utilisez pas un outil défectueux. Fixez-y une étiquette marquée « HORS D'USAGE » jusqu'à ce qu'il soit réparé (voir « Réparations »).

Normalement, il ne sera pas nécessaire de lubrifier l'outil avant que le temps ne soit venu de remplacer les balais. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service *MILWAUKEE* accrédité pour obtenir les services suivants :

- Lubrification
- Inspection et remplacement des balais
- Inspection et nettoyage de la mécanique (engrenages, pivots, coussinets, boîtier etc.)
- Inspection électrique (interrupteur, cordon, induit etc.)
- Vérification du fonctionnement électromécanique

Nettoyage

Débarrassez les évents des débris et de la poussière. Gardez les poignées de l'outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage de l'outil doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.



Pour minimiser les risques de blessures, choc électrique et dommage à l'outil, n'immergez jamais l'outil et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Réparations

Si votre outil doit être réparé, retournez-le en entier au centre-service le plus près selon la liste apparaissant à la dernière page de ce manuel.

GARANTIE

Chaque produit *MILWAUKEE* porte la garantie d'être exempt de défauts de matériaux ou de fabrication. *MILWAUKEE* réparera ou remplacera tout produit porteur de défauts de matériaux ou de fabrication.

Limites : La présente garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : (1) Des réparations ont été effectuées ou tentées par d'autres personnes que des techniciens mandatés par *MILWAUKEE* ou ses centres de service accrédités. (2) Les réparations sont rendues nécessaires par l'usure normale de l'outil. (3) L'outil a été employé abusivement. (4) L'outil a servi à un usage anormal. (5) L'outil a reçu un entretien inadéquat. (6) L'outil a été utilisé après une défaillance partielle. (7) L'outil a été modifié ou employé avec un accessoire incompatible.

Les batteries sont garanties pour un (1) an à compter de la date d'achat.

S'il survient un trouble, retournez l'outil au complet port payé à une succursale de service *MILWAUKEE* ou un centre de service *MILWAUKEE* accrédité. Si l'examen de l'outil démontre que le trouble est dû à un défaut de fabrication ou de matériaux, les réparations seront effectuées gratuitement et l'outil vous sera retourné aux frais de *MILWAUKEE*. Nulle autre forme de garantie, écrite ou verbale, n'est autorisée.

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS DÉCRITS CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS. *MILWAUKEE* NE SAURAIT, EN AUCUN CAS, ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INCIDENTS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS, Y COMPRIS LA PERTE DE REVENUS.

LA PRÉSENTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D?APTITUDE À UN USAGE OU À UN BUT PARTICULIER.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits variant d'un état à l'autre. Dans ces états qui ne permettent pas l'exclusion de garanties implicites ou de limites de dommages incidents ou consécutifs, il se peut que les exclusions ou limites de la présente garantie ne soient pas applicables.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD



LEA Y ENTIENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES

El no seguir las instrucciones a continuación puede ocasionar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

AREA DE TRABAJO

1. **Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada.** Las mesas de trabajo desordenadas y las áreas con poca iluminación propician los accidentes.
2. **No opere las herramientas con motor en ambientes explosivos, tales como los ambientes con líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas con motor producen chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
3. **Mantenga a las personas alejadas mientras esté utilizando una herramienta con motor.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control de la herramienta. Proteja a las demás personas en el área de trabajo contra escombros, tales como astillas y chispas. Instale barreras si se necesitan.

SEGURIDAD ELECTRICA

4. **Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas en un toma corriente que esté instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Nunca retire la clavija de conexión a tierra o modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra.** Si las herramientas sufren fallas eléctricas, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricdad.
5. **Las herramientas con aislamiento doble están equipadas con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Hay una sola manera de introducir este enchufe en una toma polarizada. Si el enchufe no se ajusta completamente en la toma, dé vuelta el enchufe. Si el problema persiste, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale una toma polarizada. No cambie la toma de ninguna manera.** El doble aislamiento ⧈ elimina la necesidad de un cable de energía con conexión a tierra con 3 alambres y la de un sistema de suministro de energía con conexión a tierra.
6. **Evite contacto físico con las superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores**. Existe un riesgo de un choque eléctrico mayor si su cuerpo está expuesto a tierra.
7. **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad.** El agua que entra en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de choque eléctrico.
8. **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar las herramientas ni para sacar el enchufe de la toma eléctrica. Mantenga el cable lejos de calefacción, petróleo, bordes afilados o cualquier parte movible. Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado.** Los cables dañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
9. **Al operar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión para la intemperie marcado "W-A" o "W".** Estos cordones están aprobados para usos exteriores y reducen el riesgo del choque eléctrico.

SEGURIDAD PERSONAL

10. **Esté alerta. Revise su trabajo y use el sentido común. No opere su herramienta cuando esté cansado, distraído o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido cuando operando un herramienta electrica puede resultar en lesiones graves.
11. **Utilice ropa adecuada.** No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello largo, ropa y guantes alejados de las partes móviles.
12. **Evite los arranques accidentales.** Verifique que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Transportar la herramienta por el gatillo o enchufarla con el interruptor encendido puede ocasionar accidentes.
13. **Saque las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave sujeta a una parte en movimiento puede causar lesiones.
14. **No se esfuerce, mantenga el control y el balance en todo momento.** Mantenga siempre una postura y un balance adecuados. Una postura y un balance correctos otorga un mejor control ante situaciones inesperadas.
15. **Utilice el equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos.** Se debe usar una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antidelizantes, casco y protector para los oídos, cuando las condiciones así lo requieran.

USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

16. **Utilice abrazaderas u otra manera práctica para sujetar y apoyar el material en una plataforma estable.** Tener el material en la mano o contra el cuerpo es inestable y puede causar la pérdida del control.
17. **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta apropiada para la aplicación.** La herramienta realizará el trabajo de manera más eficaz y segura, si la opera a la velocidad apropiada.
18. **Si el gatillo no enciende o apaga la herramienta, no utilice la herramienta.** Una herramienta que no se puede controlar con el gatillo es peligrosa y debe ser reparada.
19. **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta.** Tales medidas precautorias de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
20. **Almacene las herramientas que no se estén usando fuera del alcance de los niños y de personas que no estén capacitadas.** Es peligroso permitir a los usuarios utilizar las herramientas, si no están capacitados previamente.
21. **Mantenga las herramientas en buenas condiciones. Las herramientas cortadoras deben mantenerse afiladas y limpias.** Esto reduce el riesgo de que la herramienta se atasque y facilita el control de la misma. No utilice una herramienta dañada. Colóquele una etiqueta que diga "No Debe Usarse" hasta que sea reparada.
22. **Verique que las partes en movimiento estén alineadas y no estén atascadas. También debe verificarse que las partes no estén rotas o tengan cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, se debe reparar la herramienta antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben al mantenimiento incorrecto de la herramienta.
23. **Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante para ese modelo.** Los accesorios que son apropiados para una herramienta pueden aumentar el riesgo de lesiones cuando se usan con otra herramienta.

SERVICIO

24. **El servicio de mantenimiento debe ser realizado solamente por personal técnico debidamente capacitado.** El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede aumentar el riesgo de lesiones.

25. **Cuando realice el servicio de mantenimiento, utilice solamente repuestos idénticos. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual.** El uso de partes no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica o lesiones.

REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

1. **Sostenga la herramienta por las superficies aisladas cuando realice una operación donde la herramienta cortadora puede entrar en contacto con alambres que no estén visibles o su porpio cordón.** Hacer contacto con un alambre con corriente hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta también tengan corriente y produzcan una descarga sobre el operador.
2. **Guarde las etiquetas y placas de especificaciones.** Estas tienen información importante. Si son ilegibles o si no se pueden encontrar, póngase en contacto con un centro de servicio de *MILWAUKEE* para una refacción gratis.
3. **¡ADVERTENCIA!** Algunas partículas de polvo resultantes del lijado mecánico, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades relacionadas a la construcción, contienen sustancias químicas que se saben ocasionan cáncer, defectos congénitos u otros daños al aparato reproductivo. A continuación se citan algunos ejemplos de tales sustancias químicas:
    - plomo proveniente de pinturas con base de plomo
    - sílice cristalino proveniente de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería y
    - arsénico y cromo provenientes de madera químicamente tratada.

    El riesgo que usted sufre debido a la exposición varía dependiendo de la frecuencia con la que usted realiza estas tareas. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y utilice equipo de seguridad aprobado como, por ejemplo, máscaras contra el polvo que hayan sido específicamente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Simbología

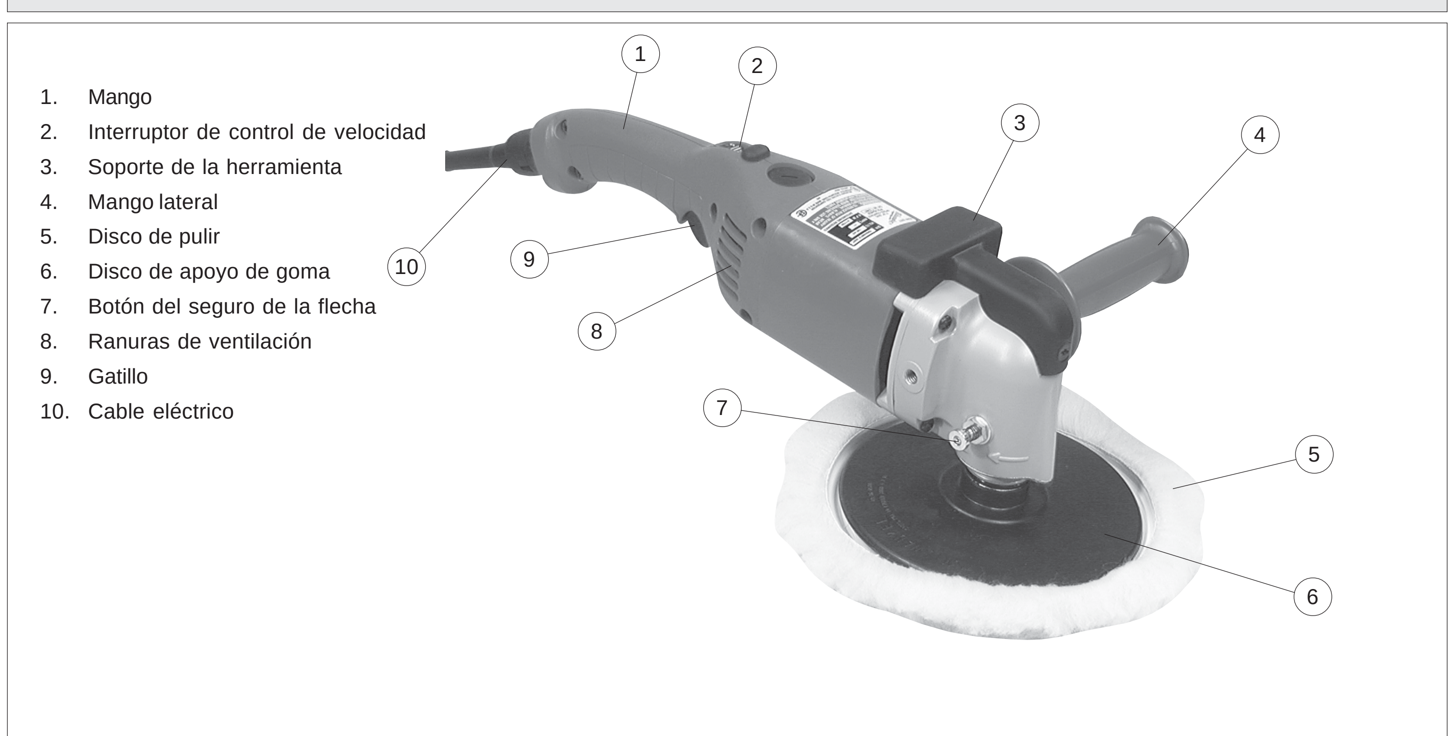
	Con doble aislamiento
	Canadian Standards Association
	Underwriters Laboratories, Inc.
V~	Volts de corriente alterna
V≂	Volts de corriente alterna/corriente directa
n_o xxxx/min.	Revoluciones por minuto sin carga (rpm)
A	Amperios

Especificaciones

Cat. No.	Volts	Watts	RPM	Diám. Disco
5455	120 ca/cd	1 250	1 750	180/230 mm (7"/9")
5460-6	120 ca	1 150	0 - 1 750	180/230 mm (7"/9")
5540	120 ca	1 150	0 - 2 800	180 mm (7")

DESCRIPCION FUNCIONAL

1. Mango
2. Interruptor de control de velocidad
3. Soporte de la herramienta
4. Mango lateral
5. Disco de pulir
6. Disco de apoyo de goma
7. Botón del seguro de la flecha
8. Ranuras de ventilación
9. Gatillo
10. Cable eléctrico



TIERRA



Puede haber riesgo de descarga eléctrica si se conecta el cable de conexión de puesta a tierra incorrectamente. Consulte con un electricista certificado si tiene dudas respecto a la conexión de puesta a tierra del tomacorriente. No modifique el enchufe que se proporciona con la herramienta. Nunca retire la clavija de conexión de puesta a tierra del enchufe. No use la herramienta si el cable o el enchufe está dañado. Si está dañado antes de usarlo, llévelo a un centro de servicio *MILWAUKEE* para que lo reparen. Si el enchufe no se acopla al tomacorriente, haga que un electricista certificado instale un tomacorriente adecuado.

Herramientas con conexión a tierra:
Herramientas con enchufes de tres clavijas

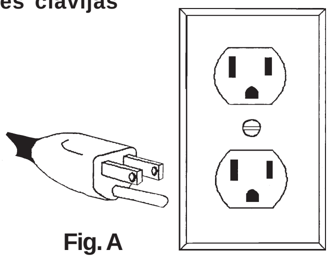


Fig. A

Las herramientas marcadas con la frase “Se requiere conexión de puesta a tierra” tienen un cable de tres hilo y enchufes de conexión de puesta a tierra de tres clavijas. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente debidamente conectado a tierra (véase la Figura A). Si la herramienta se averiara o no funcionara correctamente, la conexión de puesta a tierra proporciona un trayecto de baja resistencia para desviar la corriente eléctrica de la trayectoria del usuario, reduciendo de este modo el riesgo de descarga eléctrica.

La clavija de conexión de puesta a tierra en el enchufe está conectada al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta a través del hilo verde dentro del cable. El hilo verde debe ser el único hilo conectado al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta y nunca se debe unir a una terminal energizada.

Su herramienta debe estar enchufada en un tomacorriente apropiado, correctamente instalado y conectado a tierra según todos los códigos y reglamentos. El enchufe y el tomacorriente deben asemejarse a los de la Figura A.

Herramientas con doble aislamiento:
Herramientas con clavijas de dos patas

Las herramientas marcadas con “Doble aislamiento” no requieren conectarse “a tierra”. Estas herramientas tienen un sistema aislante que satisface los estándares de OSHA y llena los estándares aplicables de UL (Underwriters Laboratories, Inc.), de la Asociación Canadiense de Estándares (CSA) y el Código Nacional de Electricidad. Las herramientas con doble aislamiento pueden ser usadas en cualquiera de los toma corriente de 120 Volt mostrados en las Figuras B y C.

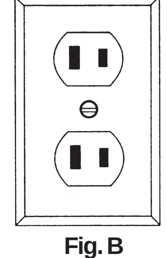


Fig. B

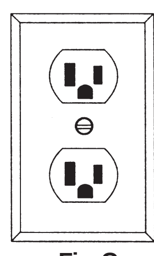


Fig. C

EXTENSIÓNES ELÉCTRICAS

Las herramientas que deben conectarse a tierra cuentan con clavijas de tres patas y requieren que las extensiones que se utilicen con ellas sean también de tres cables. Las herramientas con doble aislamiento y clavijas de dos patas pueden utilizarse indistintamente con extensiones de dos a tres cables. El calibre de la extensión depende de la distancia que exista entre la toma de la corriente y el sitio donde se utilice la herramienta. El uso de extensiones inadecuadas puede causar serias caídas en el voltaje, resultando en pérdida de potencia y posible daño a la herramienta. La tabla que aquí se ilustra sirve de guía para la adecuada selección de la extensión.

Mientras menor sea el número del calibre del cable, mayor será la capacidad del mismo. Por ejemplo, un cable calibre 14 puede transportar una corriente mayor que un cable calibre 16. Cuando use mas de una extensión para lograr el largo deseado, asegúrese que cada una tenga al menos, el mínimo tamaño de cable requerido. Si está usando un cable de extensión para mas de una herramienta, sume los amperes de las varias placas y use la suma para determinar el tamaño mínimo del cable de extensión.

Guías para el uso de cables de extensión

- Si está usando un cable de extensión en sitios al aire libre, asegúrese que está marcado con el sufijo “W-A” (“W” en Canadá) el cual indica que puede ser usado al aire libre.
- Asegúrese que su cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas. Cambie siempre una extensión dañada o hágala reparar por una persona calificada antes de volver a usarla.
- Proteja su extensión eléctrica de objetos cortantes, calor excesivo o areas mojadas.

Calibre mínimo recomendado para cables de extensiónes eléctricas*

Amperios (En la placa)	Largo de cable de Extensión en (m)					
	7,6	15,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

* Basado en limitar la caída en el voltaje a 5 volts al 150% de los amperios.

LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERANCIAS.



Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre la herramienta antes de fijar o retirar accesorios, o antes de efectuar ajustes. Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. El uso de otros accesorios puede ser peligroso.

Montaje y desmontaje del cable de cambio rápido Quik-Lok® (Cat. No. 5460-6 y 5540) (Fig. 1)

Para realizar el cambio en forma inmediata en el area de trabajo, los Taladros Magnum de *MILWAUKEE* cuentan con el exclusivo cable Quik-Lok® de cambio rápido.

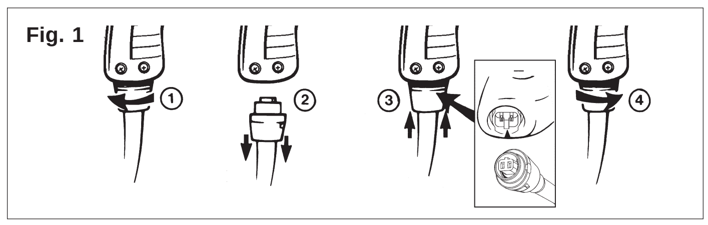


Fig. 1

1. Para desmontar el cable Quik-Lok®, gire el cable 1/4 de vuelta hacia la izquierda y sepárelo del cuerpo de la unidad.
2. Para montar el cable Quik-Lok®, alinie las marcas en el conector con las del cable y empuje el conector hasta el fondo. Luego gire el cable 1/4 de vuelta hacia la derecha para asegurarlo.

Discos de pulir (Fig. 2)

Los discos de pulir *MILWAUKEE* están disponibles en dos texturas diferentes. Los discos 100% de lana de cordero son ideales para pulir acabados no claro. Los discos hechos de una mezcla de lana y poliéster son más suaves, por lo que se pueden usar en superficies con acabados claros. Para seleccionar el disco apropiado para cada aplicación, consulte el cuadro que aparece a continuación.

Disco de apoyo	Disco de pulir			Aplicación	Superficies recomendadas
		Diám.	Profun-didad		
49-36-2500 180 mm (7")	49-36-1450 100% Lana	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Pulido	Pintadas, acabados claros y fibra de vidrio
	49-36-1455 100% Lana	180 mm (7")	50 mm (2")	Pulido	
	49-36-0500 Lana/poli.	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Acabado brillo profundo	Pintadas y acabados claros
49-36-2200 230 mm (9")	49-36-1600 100% Laine	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	Pulido	Pintadas acabados claros y fibra de vidrio
	49-36-0700 Laine/poly.	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	Acabado brillo profundo	Pintadas y acabados claros

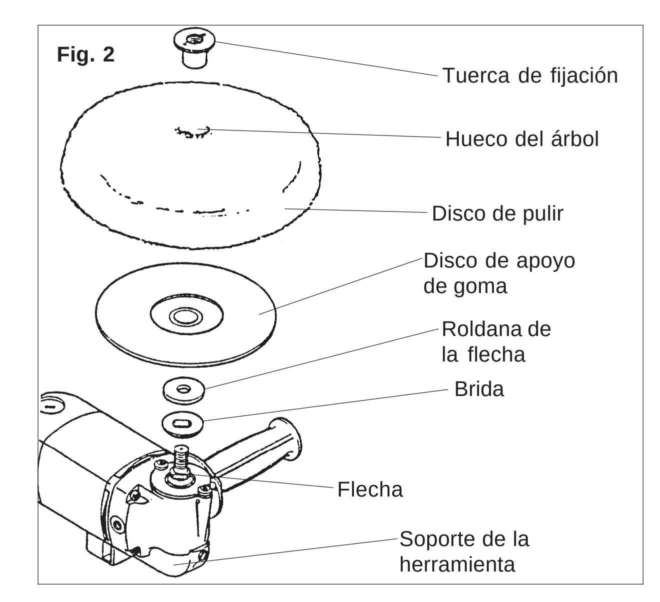


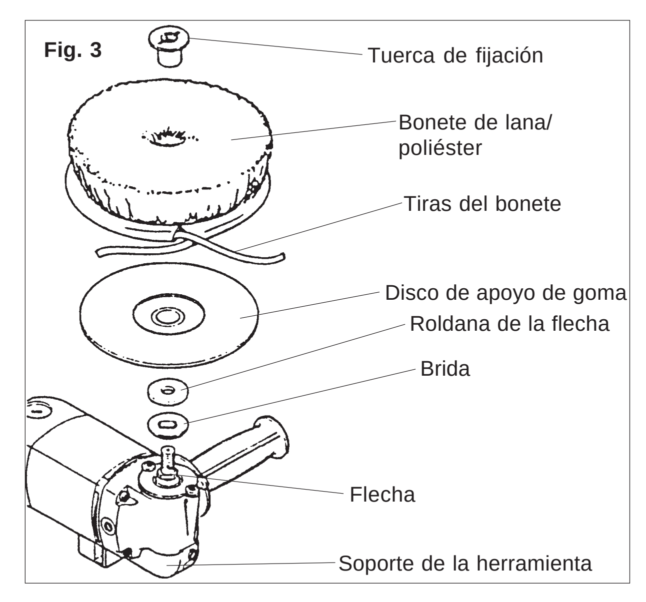
Fig. 2

1. Para **instalar** los discos de pulir, desconecte la herramienta y colóquela sobre el soporte de manera que la flecha esté hacia arriba.
2. Asegúrese de que la brida y roldana de la flecha estén instaladas sobre la clecha. A continuación, deslice la tuerca de fijación a través del hueco del árbol pasando por el disco de pulir y el disco de apoyo de goma, teniendo cuidado de distribuir las fibras en el disco de manera que la tuerca sujete ambos discos.
3. Oprima el botón del seguro de la flecha (ubicado a la izquierda del regulador de engranaje), y al mismo tiempo, atornille la tuerca de fijación y el disco de pulir de izquierda a derecha para fijarla en la flecha. Asegure manualmente la tuerca y el disco.
4. Para **retirar** el disco de pulir, oprima el botón del seguro de la flecha y haga girar la tuerca de fijación de derecha a izquierda para desatornillar la pieza.

Bonetes de lana/poliéster (Fig. 3)

Para seleccionar el bonete apropiado para cada aplicación, consulte el cuadro que aparece a continuación.

Disco de apoyo	Bonetes	Aplicación	Superficies recomendadas
49-36-2500 180 mm (7")	48-48-0500 lana/ poli. Bonete 7"	Acabado brillo profundo	Sin acabado claro o con acabado claro
49-36-2200 230 mm (9")	48-48-1000 lana/ poli. Bonete 9"	Acabado brillo profundo	Sin acabado claro o con acabado claro



1. Para **instalar** los bonetes de lana y poliéster, desconecte la herramienta y colóquela sobre el soporte de manera que la flecha esté hacia arriba.
2. Asegúrese de que la brida y la roldana de la flecha estén colocadas sobre la flecha. A continuación, deslice el disco de apoyo de goma hacia la flecha.
3. Oprima el botón del seguro de la flecha y atornille la tuerca de fijación de izquierda a derecha para fijarla en la flecha. Asegure manualmente la tuerca de fijación.
4. Cubra el disco de apoyo de goma con el bonete. Asegure las tiras del bonete y métales dentro del bonete para que no obstaculicen su trabajo.
5. Para **retirar** el bonete, suelte las tiras y retírelo. Oprima el botón del seguro de la flecha y haga girar la tuerca de fijación y el disco de apoyo de goma de derecha a izquierda.

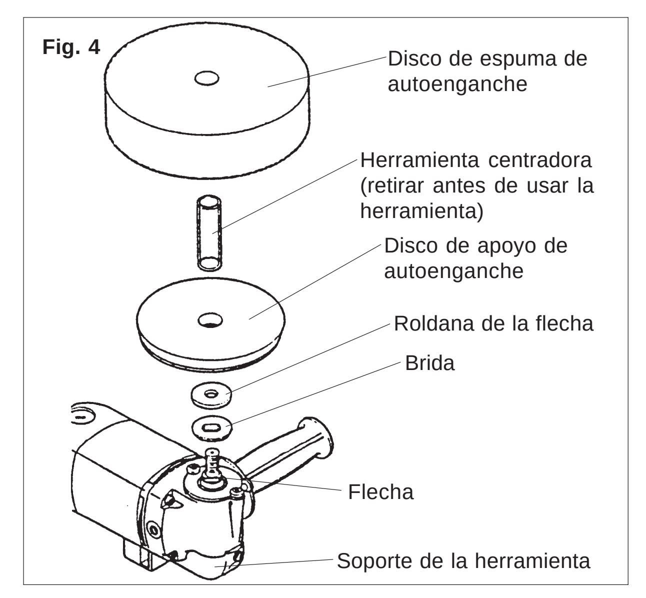
Discos de autoenganche (Fig. 4)

Los discos de autoenganche están disponibles en lana/poliéster y espuma. Si usa discos de espuma con las pulidoras Cat. No. 5540 y 5460-6, la velocidad debe fijarse en lenta/despacio. Estos discos no deben ser usados por operarios sin experiencia.

El disco de espuma Cat. No. 49-36-1550 es ideal para acabados claros y pulidos super finos. Estos discos eliminan las rayas superficiales, contaminantes amientales, marcas de agua y la opacidad de la pintura.El disco de espuma Cat. No. 49-36-0650 es ideal para superficies esmaltadas y acabados claros. Este disco elimina los círculos dejados por productos de pulido, marcas causadas por máquinas de autolavado y opacidad leve. Con los discos de autoenganche, número de catálogo 49-36-2150, viene una herramienta centradora, Cat. No. 49-67-0130, para alinear correctamente el disco de apoyo con el disco de pulir, proveyendo así el balance adecuado para su pulidora. Para seleccionar el disco de enganche adecuado para cada aplicación, consulte el cuadro que aparece a continuación.

Con los discos de autoenganche, Cat. No. 49-36-2150, viene una herramienta centradora, Cat. No. 49-67-0130, para alinear correctamente el disco de apoyo con el disco de pulir, proveyendo así el balance adecuado para su pulidora.

Disco apoyo	Disco Autoenganche	Aplicación	Superficies Recomendadas
49-36-2150	49-36-1500 Disco 100% lana	Pulido	Pintadas, acabados claros y fibra de vidrio
	49-36-0600 Disco parte de lana	Acabado brillo profundo	Pintadas o acabados claros
	49-36-1550 Foam pad	Pulido	Acabados claros
	49-36-0650 Foam pad	Acabado brillo profundo	Acabados claros



1. Para **instalar** los discos de autoenganche, desconecte la herramienta y colóquela sobre el soporte de manera que la flecha esté hacia arriba.
2. Asegúrese de que la brida y la roldana de la flecha estén colocadas sobre la flecha. A continuación, deslice el disco de apoyo de autoenganche sobre la flecha.
3. Oprima el botón del seguro de la flecha y haga girar el disco de apoyo de izquierda a derecha hasta que quede bien asegurada manualmente.
4. Inserte la herramienta centradora (que viene con el disco de apoyo) en el centro del hueco a través del disco de apoyo de autoenganche. Presione el disco de pulir de autoenganche deseado contra la herramienta centradora para fijar el disco de pulir en el disco de apoyo de autoenganche. **Retire la herramienta centradora.**
5. Para **retirar** el disco, "despéguelo". Oprima el botón del seguro de la flecha y haga girar el disco de apoyo de derecha a izquierda para retirarlo.

NOTA: Para tener un mejor control y operar con seguridad la herramienta, sujete los mangos laterales.



Para reducir el riesgo de lesiones, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales. Desconecte la herramienta antes de cambiar algún accesorio o de hacerle algún ajuste.

Encendido, apagado y control de velocidad (Fig. 5)

Pulidoras Cat. No. 5455: Para encender la herramienta, hale el gatillo. Para detenerla, suéltelo.

Pulidoras Cat. No. 5540 y 5460-6: Incluyen un dispositivo para controlar la velocidad del disco que regula la cantidad máxima de rotaciones por minuto. La velocidad permancerá variable, dependiendo de la presión ejercida en el interruptor de gatillo. Los niveles de velocidad van del 1 al 5. Los números más bajos corresponden a las velocidades más lentas, y los más altos, a las más rapidas. Por lo general, es recomendable usar velocidades lentas cuando se trabaja en áreas pequeñas, y las velocidades rápidas son ideales para superficies más extensas. Utilice la velocidad que mejor se ajuste a la labor que deba realizar.


Fig. 5

Para establecer la velocidad, seleccione el nivel deseado y a continuación, hale el gatillo. Para cambiar la velocidad, aumente o disminuya le presión en el gatillo. Para detener la herramienta, suelte el gatillo.



Para reducir el riesgo de una lesión, mantenga el cable eléctrico fuera del camino de la pulidora. De lo contrario, el cable podría atravesársele al disco y arrollarse en la flecha, lo que podría cortarlo y dejar al descubierto alambres vivos o "energizar" la caja de engranaje.

Pulido

Para aseurar el control correcto de la herramienta, mantenga siempre sujetado el mango lateral. Mueva la pulidora en círculos hacia adelante y hacia atrás. Si ejerce demasiada presión, pule en un ángulo equivocado u opera la herramienta con movimientos incorrectos, puede dejar marcas de pulido o quemar la superficie de trabajo.

Si desea obtener más detalles sobre cómo pulir, lea las instrucciones que vienen con sus acabados, ceras y productos para pulir.

Prevención de quemado de superficies pintadas

Las superficies pintadas son muy sensibles a la quemadura por pulido. Esto puede ocurrir si pule a una velocidad demasiado alta o si mantiene el disco de pulir en un mismo lugar, incluso durante poco tiempo. Para evitar el quemado de la superficie pintada, ejerza una muy leve presión y mantenga la pulidora siempre en movimiento, sobre todo si trabaja cerca de bordes o donde hayan cambios abruptos en el contorno de la superficie de trabajo.

Tenga especial cuidado cuando utilice pulidoras Cat. No. 5540, que son herramientas de RPM altas y tienden a quemar más las superficies pintadas.



Para reducir el riesgo de una lesión, siga las instrucciones sobre la prevención de atascamientos. Los atascamientos pueden causar que la herramienta dé una patada y que el operario pierda de repente el control de la misma. Sujete siempre el mango lateral para mantener la pulidora bajo control.

Prevención de atascamientos

El atascamiento ocurre cuando los discos de pulido se traban al trabajar superficies ásperas. El atascamiento puede causar que la herramienta de repente "dé una patada" y que el disco queme la superficie pintada. Para reducir el riesgo de atascamiento cuando trabaja sobre superficies ásperas, opere la pulidora a velocidades bajas. Para pulir áreas difíciles como, por ejemplo, cerca de bordes o entre un espejo y una ventana en un auto, no corra riesgos usando una pulidora—pula estas superficies a mano.

Al usar pulidoras Cat. No. 5460-6 y 5540 que tienen control de velocidad en el gatillo, para disminuir la velocidad del disco afloje lentamente la presión sobre el gatillo.

Para evitar atascamientos al usar las pulidoras Cat. No. 5455 que no tienen control de velocidad en el gatillo, es mejor usar la técnica de "pulido por inercia". Para aplicar esta técnica, encienda (posición ON) el motor durante algunos segundos, luego apáguelo (posición OFF) y pula la superficie. De esta forma, cuando el disco entra en contacto con la superficie de trabajo, rotará más despacio que si el motor estuviera encendido (ON). Utilice el pulido por inercia para trabajar áreas con huecos o hendiduras.

MANTENIMIENTO



Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio *MILWAUKEE* para TODAS las reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Antes de usarla, examine las condiciones generales de la misma. Inspeccione guardas, interruptores, el cable de la herramienta y el cable de extensión. Busque tornillos sueltos o flojos, defectos de alineación y dobleces en partes móviles, así como montajes inadecuados, partes rotas y cualquier otra condición que pueda afectar una operación segura. Si detecta ruidos o vibraciones anormales, apague la herramienta de inmediato y corrija el problema antes de volver a usarla. No utilice una herramienta dañada. Colóquele una etiqueta que diga “NO DEBE USARSE” hasta que sea reparada (vea “Reparaciones”).

Bajo condiciones normales, no se requiere lubricación hasta que haya que cambiar los carbones. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio *MILWAUKEE* más cercano para que le hagan:

- Lubricación
- Inspección y cambio de carbones
- Inspección mecánica y limpieza (engranes, flechas, baleros, carcarza, etc.)
- Inspección eléctrica (interruptor, cable, armadura, etc.)
- Probarla para asegurar una operación mecánica y eléctrica adecuada.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga las empuñaduras de la herramienta limpias, secas y libres de aceite y grasa. Use sólo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar su herramienta ya que algunas substancias y disolventes limpiadores pueden ocasionar daños a materiales plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, trementina, diluyente para barniz, diluyente para pintura, disolventes limpiadores clorados, amoníaco, y detergentes caseros que contengan amoníaco.



Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Reparaciones

Si se daña o descompone, envíe la herramienta y todos sus accesorios al centro de servicio más cercano de los listados en la cubierta posterior de este manual del operario.

GARANTIA

Se garantiza que todos los productos *MILWAUKEE* están libres de fallas en el material y la mano de obra. *MILWAUKEE* reparará o reemplazará cualquier producto que, luego de una revisión, se encuentre está defectuoso ya sea en el material o en la mano de obra.

Límites: Esta garantía no cubre: 1) reparaciones o intentos realizados por personas ajenas a *MILWAUKEE* o al Taller Autorizado de Servicio *MILWAUKEE*; 2) uso y desgaste normal; 3) abuso; 4) mal uso; 5) mantenimiento inadecuado; 6) uso continuo luego de presentar fallas parciales; 7) herramientas que han sido modificadas; o productos utilizados con un accesorio inadecuado.

Las baterías están garantizadas por un (1) año a partir de la fecha de compra.

En caso de que se presente un problema, favor de regresar el producto completo a cualquier Centro de Servicio de Fábrica *MILWAUKEE* o Taller Autorizado de Servicio *MILWAUKEE*, con flete pagado y asegurado. Si se encontrase que el problema es causado por fallas en el material o la mano de obra, se reparará o reemplazará el producto sin cargo y se le regresará (con flete pagado) a su propietario. No se reconoce ninguna otra garantía ni verbal ni escrita.

NO EXISTE NINGUNA OTRA POSIBILIDAD DE REPARACION Y REEMPLAZO QUE LA DESCRITA EN LA PRESENTE GARANTIA. EN NINGUN CASO *MILWAUKEE* SERA CONSIDERADA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES, INCLUYENDO LA PERDIDA DE GANANCIAS.

ESTA GARANTIA SE CONFIERE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN USO O PROPOSITO EN PARTICULAR.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Podría tener además otros derechos que varían de estado a estado. En aquellos estados que no permiten la exclusión de garantías implícitas o límites por daños incidentales o consecuentes, los límites o las exclusiones anteriores podrían no aplicar en su caso.

ACCESORIOS



Para reducir el riesgo de lesiones, desconecté siempre su herramienta antes de colocar o retirar un accesorio. Use solo accesorios recomendados específicamente. Otros puenden ser peligrosos.

Para una lista completa de accesorios, refiérase a su catálogo *MILWAUKEE* Electric Tool. Para obtener un catálogo, contacte su distribuidor local o uno de los centros de servicio listados en la cubierta posterior de este manual del operador.

Disco de apoyo de enganche
Cat. No. 49-36-2150
Use este disco de poyo con discos de enganche. Incluye una herramienta centradora No. 49-67-0130.

Herramienta centradora
Cat. No. 49-67-0130
Mismo accesorio que viene con el disco de apoyo de enganche Cat. No. 49-36-2150. Use la herramienta como una guía para centrar el disco de enganche en el disco de apoyo.

Discos de enganche
Estos discos no necesitan de una tuerca para instalarlos. Lose discos se cambian en segundos.

Disco de apoyo	Disco de enganche	Aplicación	Superficies Recomendadas
49-36-2150	49-36-1500 100% disco lana	Pulido	Pintadas, acabado claro y fibra de vidro
	49-36-0600 Disco parte de lana	Acabado brillo profundo	Pintadas o acabado claro
	49-36-1550 Disco espuma	Pulido	Acabado claro
	49-36-0650 Disco espuma	Acabado brillo profundo	Acabado claro

Discos de pulir 100% de lana
Estos discos son ideales para pulido y encerado de autos viejos con acabados esmaltados o laqueados.

Cat. No.	Descripción	Diámetro	Profundidad	Recomendado Para
49-36-1450	Disco lana curvo	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Pulido y limpieza profunda de superfs. pintadas y acabado claro
49-36-1455	Disco lana	190 mm (7-1/2")	50 mm (2")	
49-36-1600	Disco lana	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	

Discos y bonetes con parte de lana
Estos discos y bonetes son recomendados para acabados con brillo profundo en superficies con acabado claro o no claro.

Cat. No.	Descripción	Diámetro	Profundidad	Recomendado Para
49-36-0500	Disco curvo	190 mm (7-1/2")	38 mm (1-1/2")	Acabados brillo prof. en superfs. pintadas y claras
49-36-0700	Disco parte lana	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	
48-48-0500	Bonete parte lana	180 mm (7")	38 mm (1-1/2")	
48-48-1000	Bonete parte lana	230 mm (9")	38 mm (1-1/2")	

Discos de apoyo de goma moldeados
180 mm (7") de diámetro
Cat. No. 49-36-2500

216 mm (8-1/2") de diámetro
Cat. No. 49-36-0220

Tuerca del disco
Cat. No. 49-40-0390

Roldana de la flecha
Cat. No. 45-88-8465

Cables Quik-Lok
Cable de 3 m (10') Cat. No. 48-76-5010
Cable 7,6 m (25') Cat. No. 48-76-5025

UNITED STATES

MILWAUKEE Service

To locate the *factory* SERVICE CENTER or authorized service station nearest you, call

1-800-414-6527

TOLL FREE • NATIONWIDE

Monday-Friday • 8:00 AM - 4:30 PM • Local Time

In addition, there is a worldwide network of distributors ready to assist you. Check your "Yellow Pages" under "Tools-Electric" for the names of those nearest you.

For further information on *factory* SERVICE CENTER or authorized service station locations, visit our website at:

www.mil-electric-tool.com

Corporate Product Service Support - Warranty and Technical Information
Brookfield, Wisconsin USA

1-800-729-3878

CANADA

Service MILWAUKEE

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd
755 Progress Avenue
Scarborough, Ontario M1H 2W7
Tel. (416) 439-4181
Fax: (416) 439-6210

En outre le réseau de distributeurs est à la disposition de la clientèle d'un océan à l'autre. Consultez les pages jaunes de l'annuaire téléphonique pour l'adresse du centre le plus près de chez vous.

In addition, there is a worldwide network of distributors ready to assist you. Check your "Yellow Pages"under "Tools-Electric" for the names of those nearest you.

MEXICO

Servicios de MILWAUKEE

Milwaukee Electric Tool
División de : Atlas Copco Mexicana S.A. de C.V.
Blvd. Abraham Lincoln no. 13
Colonia Los Reyes Zona Industrial
Tlalnepantla, Edo. México C.P. 54073
Tels. 5565-1414 5565-4720
Fax: 5565-0925

Además se cuenta con una red nacional de distribuidores listos para apoyarlo. Vea en las "Páginas Amarillas" sección "Herramientas Eléctricas".

MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION

A Company within the Atlas Copco Group

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005

58-14-3567d2 06/02 Printed in U.S.A.